



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 March 1999
Russian
Original: English

Пятьдесят четвертая сессия

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов*

Часть VI

Права человека и гуманитарные вопросы

Раздел 24

Палестинские беженцы

(Программа 22 среднесрочного плана на период
1998-2001 годов)

Содержание

	Стр.
Общий обзор	1
Программа работы	4

* Настоящий документ содержит раздел 24 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов. Полный предлагаемый бюджет по программам будет впоследствии опубликован в окончательном виде типографским способом в качестве документа Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 6 (A/54/6/Rev.1).

Раздел 24

Палестинские беженцы

(Программа 22 среднесрочного плана на двухгодичный период 1998-2001 годов)

Общий обзор

- 24.1 Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) было учреждено Генеральной Ассамблеей на основании ее резолюции 302 (IV) от 8 декабря 1949 года в качестве самостоятельного подразделения в рамках системы Организации Объединенных Наций. Его нынешний мандат продлен до июня 2002 года. В своей резолюции 3331 В (XXIX) от 17 декабря 1974 года Генеральная Ассамблея постановила, что расходы на зарплаты международному персоналу, находящемуся на службе БАПОР, которые в ином случае покрывались бы за счет добровольных взносов, с 1 января 1975 года должны финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в течение срока действия мандата Агентства. С учетом продления мандата Агентства предполагается, что осуществление программы продолжится в двухгодичном периоде 2000-2001 годов.
- 24.2 Общая стратегия БАПОР на предстоящий двухгодичный период будет заключаться в продолжении оказания предоставляемой им уже в течение примерно 50 лет помощи вплоть до окончательного урегулирования проблемы палестинских беженцев. Эта помощь предусматривает предоставление основных видов услуг в сфере образования, здравоохранения, услуг, связанных с предоставлением чрезвычайной помощи и социальных услуг имеющим на это право палестинским беженцам, проживающим в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике, а также на Западном берегу и в секторе Газа. Возможности Агентства в плане оказания такой помощи всецело зависят от наличия у него достаточного объема средств, ежегодно поступающих в его распоряжение в виде добровольных взносов. Кроме того, после учреждения Палестинского органа Агентство развернуло процесс согласования своих функций по планированию и оказанию услуг совместно с Палестинским органом на Западном берегу и в секторе Газа.
- 24.3 Осуществление общей стратегии будет заключаться в предоставлении:
- а) услуг в сфере образования для удовлетворения основных потребностей палестинских беженцев в области образования и подготовки кадров и расширения их возможностей в области получения образования и занятости;
 - б) услуг в сфере здравоохранения для удовлетворения основных потребностей беженцев в области охраны здоровья;
 - в) услуг, связанных с предоставлением чрезвычайной помощи, и социальных услуг для оказания наиболее нуждающимся беженцам помощи в поддержании нормального уровня жизни и расширении их возможностей в плане самообеспечения, что, в свою очередь, позволит уменьшить их зависимость от этой помощи, а также для разработки социальных программ в интересах женщин, молодежи, инвалидов и других групп.
- 24.4 Удалось обеспечить щедрое финансирование донорами Программы установления мира, которая была развернута БАПОР в 1993 году вскоре после подписания Декларации принципов

о временных мерах по самоуправлению и по итогам консультаций с палестинским руководством, основными донорами БАПОР и правительствами принимающих стран. Основной целью Программы было доведение результатов мирного процесса до местного уровня путем осуществления крупномасштабной программы развития инфраструктуры, улучшения условий жизни и создания возможностей для обеспечения занятости. Чтобы значимые результаты, связанные с установлением мира, ощущались всеми беженцами, БАПОР подчеркивало важное значение проектов в Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике, а также в районах палестинского самоуправления в секторе Газа и на Западном берегу.

- 24.5 Общая сумма объявленных и фактических взносов, полученных в рамках двух этапов Программы установления мира, к концу 1998 года составила 221 млн. долл. США. Осуществление проектов, под которые получено финансирование, продолжится и в этом двухгодичном периоде.
- 24.6 Большинство из 365 000 палестинских беженцев, зарегистрированных в Ливане, живет в крайне тяжелых условиях и почти полностью зависит от базовых услуг, предоставляемых БАПОР. Их и без того отчаянное положение и нищета усугубляются ухудшением социально-экономической обстановки в стране в сочетании с неспособностью этих беженцев получить полноценный доступ к имеющимся на рынке рабочим местам или пользоваться услугами общественного здравоохранения. Поскольку имеющихся в распоряжении БАПОР ресурсов оказалось недостаточно для удовлетворения растущих потребностей беженцев в Ливане, в июле 1997 года Агентство обратилось к сообществу доноров со специальным чрезвычайным призывом предоставить 11 млн. долл. США в виде дополнительных взносов для поддержки деятельности в области основного медико-санитарного обслуживания, образования и оказания чрезвычайной помощи и социальных услуг.
- 24.7 Доноры щедро откликнулись на этот призыв, дав обязательства на сумму 9,3 млн. долл. США. К середине 1998 года Агентство получило 8,7 млн. долл. США из этой суммы и уже распределило 8,2 млн. долл. США. Из общей суммы обязательств 4,6 млн. долл. США выделено на помощь в госпитализации, закупку предметов медицинского назначения и другие проекты в секторе здравоохранения; 3,8 млн. долл. США — на строительство, оснащение и эксплуатацию двух средних школ и внедрение нового учебного курса в учебном центре в Сиблине; и 0,9 млн. долл. США — на другие проекты, в основном по восстановлению временных жилищ для беженцев. К середине 1998 года большая часть этих проектов уже осуществлялась.
- 24.8 В соответствии с резолюцией 302 (IV) Генеральной Ассамблеи Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) заключили с БАПОР соглашения, по которым эти организации взяли на себя ответственность за технические аспекты подпрограмм Агентства в области образования и здравоохранения. ЮНЕСКО откомандировала в Агентство своего сотрудника, где он выполняет функции директора БАПОР по вопросам образования, а также двух других международных специалистов, а ВОЗ предоставляет на безвозмездной основе директора по вопросам здравоохранения и еще одного международного сотрудника. В настоящее время в Агентстве работает в общей сложности 24 международных сотрудника, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов из других источников, а также 22 000 местных сотрудников, должности которых финансируются за счет добровольных взносов, предоставляемых в распоряжение Агентства на цели оперативной деятельности. БАПОР планирует дополнительно сократить численность международного персонала, финансируемого из внебюджетных источников, до 15 человек к концу двухгодичного периода 2000-2001 годов.

Таблица 24.1

Сводные потребности с разбивкой по программам

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Палестинские беженцы	23 425,2	21 804,8	(4,2)	—	21 800,6	1 549,8	23 350,4
Итого	23 425,2	21 804,8	(4,2)	—	21 800,6	1 549,8	23 350,4

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1996-1997 гг.	Смета на 1998-1999 гг.	Источник средств	Смета на 2000-2001 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	—
	—	—	b) Основная деятельность	—
	628 309,0	624 603,0	c) Оперативные проекты	772 786,0
Итого	628 309,0	624 603,0		772 786,0
Всего 1 и 2	651 734,2	646 407,8		796 136,4

Таблица 24.2

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	23 425,2	21 781,2	(4,2)	—	21 777,0	1 548,6	23 325,6
Прочие расходы по персоналу	—	23,6	—	—	23,6	1,2	24,8
Итого	23 425,2	21 804,8	(4,2)	—	21 800,6	1 549,8	23 350,4

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1996-1997 гг.	Смета на 1998-1999 гг.	Статья расходов	Смета на 2000-2001 гг.
	398 894,0	388 272,0	Должности	448 062,0
	8 714,0	7 170,0	Прочие расходы по персоналу	8 277,0
	9 493,0	2 508,0	Консультанты и эксперты	3 270,0
	2 567,0	2 735,0	Поездки	3 883,0
	33 590,0	29 424,0	Услуги по контрактам	44 961,0
	19 549,0	31 285,0	Общие оперативные расходы	33 721,0
	55 848,0	84 793,0	Принадлежности и материалы	97 075,0
	21 880,0	10 829,0	Мебель и оборудование	20 437,0
	49 654,0	38 336,0	Переоборудование помещений	42 917,0
	28 120,0	29 251,0	Субсидии и взносы	45 983,0
	—	—	Прочие расходы	24 200,0
Итого	628 309,0	624 603,0		772 786,0
Всего 1 и 2	651 734,2	646 407,8		796 136,4

Таблица 24.3
Потребности в должностях

Программа: Палестинские беженцы

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
ПГС	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-2	1	1	—	—	3	3	4	4
Д-1	10	10	—	—	—	—	10	10
С-5	16	16	—	—	7	7	23	23
С-4/3	51	51	—	—	13	6	64	57
С-2/1	2	2	—	—	4	2	6	4
Итого	82	82	—	—	27	18	109	100
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	—	—	—	—	—	—	—	—
Прочие разряды	10	10	—	—	2	2	12	12
Итого	10	10	—	—	2	2	12	12
Всего	92	92	—	—	29^a	20^a	121	112

^a В том числе три должности, финансируемые ЮНЕСКО, и две должности, финансируемые ВОЗ.

Программа работы

- 24.9 Мероприятия БАПОР соответствуют программе 22 «Палестинские беженцы» пересмотренного среднесрочного плана на период 1998-2001 годов с внесенными в него изменениями (A/53/6/Rev.1).

Ожидаемые результаты

- 24.10 Основными ожидаемыми результатами программы Агентства в области образования в период 2000-2001 годов являются: а) удовлетворение потребностей, обусловленных высокими естественными темпами роста численности учащихся и принятием в учебные заведения детей из семей беженцев, возвращающихся на Западный берег и в сектор Газа после подписания соглашений в Осло, предоставление необходимых учебных помещений и обеспечение дополнительных преподавателей; б) внесение изменений, утвержденных для учебных планов правительствами принимающих стран, в программу общего образования Агентства; в) удовлетворение потребностей местного и регионального рынков труда путем учета соответствующих изменений в программе профессиональной подготовки, пересмотра учебных планов и включения новых курсов для удовлетворения спроса на рынке и отказа от устаревших курсов; г) повышение качества преподавания, обучения и физических и людских ресурсов, а также уровня компетенции персонала.
- 24.11 К числу ожидаемых результатов в рамках программы в области здравоохранения относятся: а) сохранение устойчивого потенциала, накопленного в области первичного медико-

санитарного обслуживания; б) повышение качества основных услуг в области здравоохранения, предоставляемых палестинским беженцам в рамках имеющих финансовых средств; и с) упрощение политики в области здравоохранения и согласование соответствующих норм с теми, которые используются правительствами принимающих стран и Палестинским органом.

- 24.12 В рамках программ чрезвычайной помощи и социальных услуг к числу ожидаемых результатов работы Агентства относится уменьшение масштабов нищеты наиболее обездоленных палестинских беженцев путем расширения их участия в приносящих доход видах деятельности.
- 24.13 БАПОР учредило разнообразные возобновляемые фонды кредитования малых и микропредприятий для содействия учреждению новых предприятий, тем самым создавая рабочие места и обеспечивая доход, а также расширяя возможность женщины-предпринимателей из числа палестинских беженцев. БАПОР предполагает значительно расширить эту программу в двухгодичный период 2000-2001 годов после поступления дополнительных взносов.

Мероприятия

- 24.14 В течение двухгодичного периода будут проводиться следующие мероприятия:
- а) Образование. В соответствии с программой Агентства в области образования будет по-прежнему предоставляться общее, педагогическое и профессионально-техническое образование детям палестинских беженцев и молодежи в рамках предусмотренных учебных планов правительств принимающих стран и Палестинского органа, с учетом их потребностей, самобытности и культурного наследия и в соответствии со стандартами ЮНЕСКО. Агентство будет продолжать предпринимать усилия, направленные на смягчение отрицательных последствий многочисленных мер по экономии средств, которые Агентство было вынуждено принять на протяжении последних шести лет, и повышение качества преподавания, профессиональной подготовки и квалификации персонала, продолжая полагаться на технический опыт и поддержку ЮНЕСКО:
- i) общее образование. В настоящее время Агентство предоставляет общее образование (т.е. начальное и подготовительное образование) во всех районах своей деятельности соответствующим беженцам-детям, численность которых составляет 458 716 человек, в 650 школах БАПОР, при этом в трех из них в Ливане дети получают в виде исключения среднее образование. В 1998/99 учебном году по сравнению с предыдущим учебным годом имело место увеличение числа учащихся на 2,56 процента, или на 11 448 человек. В сфере общего образования в настоящее время занято 13 006 преподавателей. Ожидается, что в связи с естественным приростом численности палестинских беженцев и ожидаемым возвращением дополнительного числа семей-беженцев в район Западного берега и сектора Газа число учащихся будет ежегодно увеличиваться на 2,72 процента и к концу двухгодичного периода составит по оценке 497 113 человек. Кроме того, Агентству необходимо учесть изменения в учебных планах, принятые правительствами принимающих стран. Оба этих фактора приведут к увеличению как расходов по персоналу, так и не связанных с персоналом расходов;
- ii) профессионально-техническое образование. В настоящее время Агентство располагает местами для обучения 4632 человек, получающих профессиональное и техническое/ специальное образование в 8 учебных центрах (2 — в Иордании, 3 — на Западном берегу и по одному в Сирийской Арабской Республике, Ливане и в секторе Газа), где предлагается 50 курсов по ремесленным и техническим/специальным дисциплинам продолжительностью два года. Учебная программа на регулярной основе пересматривается и обновляется, с тем чтобы

обеспечить ее соответствие требованиям местного и регионального рынков труда. Ожидается, что в случае поступления достаточных целевых взносов для создания запланированных новых профессионально-технических курсов число мест в учебных центрах к концу двухгодичного периода возрастет до 4750;

- iii) подготовка преподавателей. В целях удовлетворения установленного правительством Иордании и Палестинским органом требования в отношении того, чтобы преподаватели начальных школ имели университетские дипломы первой ступени о завершении четырехлетнего курса обучения, Агентство в настоящее время ведет предварительную подготовку преподавателей в своих трех учебных центрах в Иордании и на Западном берегу, где имеется 900 мест; эта программа позволяет им получить за четыре года университетский диплом первой ступени. На курсах повышения квалификации в Иордании без отрыва от работы переподготовку проходят 630 имеющих диплом о завершении двухгодичного учебного заведения преподавателей, которые получают университетский диплом первой ступени, предусматривающий обучение в течение трех лет. Ожидается, что в течение двухгодичного периода 2000-2001 годов обе эти программы будут осуществляться в прежнем объеме. Кроме того, Агентство обеспечивает предварительную подготовку по педагогическим наукам 100 студентов в своем учебном центре в Ливане, который выпускает преподавателей для первых трех классов начальной школы; в течение двухгодичного периода эта программа будет осуществляться в прежнем объеме. Помимо этого, Агентство на регулярной основе обеспечивает обучение без отрыва от работы на базе Института образования, находящегося в штаб-квартире в Аммане, и через центры подготовки преподавателей в районе операций Агентства. Этой программой в настоящее время охвачены преподаватели, старшие преподаватели и другие работники сферы образования в количестве 1231 человека, и, как ожидается, эта программа будет осуществляться в прежнем объеме в течение двухгодичного периода в связи с увеличением числа новых преподавателей, ежегодно набираемых на определенный срок;
 - iv) университетские стипендии. БАПОР предоставляет университетские стипендии студентам-беженцам, отлично сдавшим общие экзамены за среднюю школу, для получения университетского диплома первой ступени. В связи с принятыми в августе 1997 года мерами по экономии средств доля средств, выделяемая из Общего фонда на выплату университетских стипендий, была заморожена. С того момента выплата университетских стипендий зависит от поступления взносов доноров. В 1998/99 учебном году Агентство выдало стипендии 895 студентам по сравнению с 1055 студентами в 1997/98 учебном году. Если нынешняя политика останется неизменной, а доноры не предоставят дополнительных средств, то количество стипендий, как ожидается, в этом двухгодичном периоде резко сократится;
 - v) трудоустройство и профессиональная ориентация. Агентство помогает выпускникам своих учебных центров и других учебных заведений из числа палестинских беженцев найти подходящую работу на месте или в соседних странах. Консультациями и профессиональной ориентацией охвачены также учащиеся подготовительной и средней школы из числа палестинских беженцев, с тем чтобы ознакомить их с учебными курсами, которые имеются в учебных центрах Агентства, и помочь им выбрать соответствующую специальность. Как ожидается, такие услуги будут по-прежнему предоставляться на протяжении всего двухгодичного периода в связи с их высокой отдачей при минимальной стоимости;
- b) услуги в области здравоохранения. Основой мероприятий БАПОР в области здравоохранения по-прежнему является созданная им сеть из 122 учреждений первичного медико-санитарного обслуживания. Будет продолжено осуществление мероприятий по снижению затрат, например расходов в связи с госпитализацией, призванных обеспечить

оптимальное использование ограниченных финансовых и людских ресурсов. Аналогичным образом, приоритетное внимание будет и впредь уделяться инициативам, начало которым было положено в рамках осуществления Программы установления мира путем восстановления и обновления инфраструктуры здравоохранения на низовом уровне и улучшения экологических условий в лагерях беженцев. Агентство завершило строительство и оснащение больницы на 232 койко-места и колледжа для обучения младшего медицинского персонала в секторе Газа, при этом оба этих учреждения интегрируются в систему здравоохранения Палестинского органа:

- i) медицинские услуги. БАПОР обеспечивает всеобъемлющее первичное медико-санитарное обслуживание примерно 3,5 миллиона палестинских беженцев через сеть, состоящую из 89 медицинских центров, 23 медицинских кабинетов и 10 учреждений по охране здоровья матери и ребенка. Соответствующие услуги включают амбулаторное лечение, профилактику и лечение инфекционных и неинфекционных заболеваний, охрану здоровья матери и ребенка и услуги по планированию семьи, которые являются неотъемлемой частью деятельности медицинского центра. Эти услуги дополняются обслуживанием учащихся учебных заведений, стоматологическим обслуживанием и другими видами услуг, включая услуги лабораторий и рентгеновских кабинетов. В учреждениях первичного медико-санитарного обслуживания Агентства в настоящее время получают медицинские консультации свыше 7 миллионов пациентов в год и проходят профилактическое обследование примерно 300 000 беременных женщин и детей дошкольного возраста. Неотъемлемой частью мероприятий в области первичного медико-санитарного обслуживания Агентства является предоставление услуг в области планирования семьи и услуг специалистов по лечению неинфекционных заболеваний, включая диабет и повышенное кровяное давление. В первичное медико-санитарное обслуживание входит также лечение врачами-специалистами, при этом основное внимание уделяется акушерству и гинекологии, педиатрии и кардиологии. В дополнение к услугам, предоставляемым больницей БАПОР в Калькилье на Западном берегу, в которой имеется 43 койко-места, и 6 родильными отделениями в Газе, Агентство обеспечивает стационарное обслуживание путем оказания содействия в госпитализации пациентов в государственных больницах и больницах неправительственных организаций. В рамках программы Агентства в области здравоохранения также предоставляется продовольственная помощь в виде сухих пайков наиболее уязвимым группам населения, включая беременных женщин и кормящих матерей. Целевая информационно-пропагандистская деятельность в области здравоохранения представляет собой один из основных элементов программы и осуществляется с использованием многосекторального подхода. Реализуемые в настоящее время инициативы направлены на поощрение здорового образа жизни населения, относящегося к группам риска, а также на просвещение молодежи по вопросам предупреждения распространения ВИЧ/СПИДа и передаваемых половым путем заболеваний, а также на борьбу с курением;
- ii) услуги в области санитарии окружающей среды. Основные услуги в области санитарии окружающей среды, включая удаление сточных вод, управление ливневыми стоками, обеспечение безопасной для употребления питьевой водой, сбор и удаление отходов и борьбу с грызунами и насекомыми, в настоящее время предоставляются примерно 1,2 миллиона зарегистрированных беженцев, проживающих в лагерях. Ожидается, что численность проживающих в лагерях зарегистрированных беженцев будет ежегодно увеличиваться на 3,5 процента. Признавая тот факт, что улучшение санитарии окружающей среды в лагерях беженцев имеет ключевое значение не только для уменьшения опасности для здоровья, но и для социально-экономического развития, БАПОР делает особый упор на планирование и осуществление проектов капитального строительства в целях

совершенствования инфраструктуры водоснабжения, канализации и дренажа, а также удаления твердых отходов, особенно в Газе, на Западном берегу и в Ливане. Через пять лет после создания Агентством специальной программы обеспечения санитарии окружающей среды в секторе Газа Агентство приближается к заключительному этапу обеспечения услугами в таких подсекторах, как инфраструктура канализации, дренажа и удаления твердых отходов;

- с) услуги по оказанию чрезвычайной помощи и социальные услуги. В рамках программы услуг по оказанию чрезвычайной помощи и социальных услуг будет, как и прежде, оказываться поддержка наиболее нуждающимся палестинским беженцам в целях содействия повышению уровня их социальной и экономической самостоятельности и развития. Это будет достигаться посредством оказания краткосрочной прямой чрезвычайной помощи неимущим, а также путем осуществления долгосрочных программ социального обеспечения. К последним относятся программы мер по смягчению остроты проблемы бедности и программы развития приносящих доход видов деятельности (подготовка кадров и поддержка предпринимательства), ориентированные прежде всего на женщин, безработную молодежь, инвалидов и других лиц, которые в противном случае сталкивались бы с трудностями в плане получения работы и дохода. Одним из ключевых стратегических направлений деятельности в течение двухгодичного периода 2000-2001 годов явится содействие укреплению имеющихся у самих общин механизмов решения этих проблем посредством оказания технической поддержки, в частности осуществляемым на уровне общин проектам. Профессиональная подготовка персонала в плане изучения им концепций и методов социального обеспечения, ориентированных на развитие, будет одним из важных видов деятельности, в рамках которого особое внимание будет уделяться продолжению начатого в предыдущие двухгодичные периоды процесса перехода от оказания прямой помощи к оказанию соответствующего содействия:
- i) услуги по оказанию чрезвычайной помощи. Непосредственная материальная финансовая помощь предоставляется семьям беженцев, живущим ниже черты бедности и отвечающим соответствующим критериям Агентства. В чрезвычайных ситуациях такая помощь оказывается пострадавшим общинам, включая как беженцев, так и лиц, не являющихся таковыми, в качестве временной экстренной меры. В настоящее время примерно 188 370 беженцев (5,31 процента от их общей численности) получают помощь в контексте программы оказания помощи особо нуждающимся лицам. Целью этой программы является удовлетворение минимальных потребностей в питании и жилье, а также предоставление денежных субсидий в кризисных обстоятельствах при условии наличия средств для этой цели. Наибольшее число беженцев, находящихся в особо трудных условиях, проживает в Ливане (9,59 процента) и Газе (8,86 процента). Предполагается, что число беженцев, находящихся в особо трудных условиях, в течение 2000-2001 годов будет увеличиваться в среднем на 3,5 процента в год;
 - ii) социальные услуги. В принципе все зарегистрированные беженцы имеют право пользоваться имеющимися программами социальных услуг. На практике же целевая группа составляет примерно 10 процентов от общего числа зарегистрированных беженцев, которое в настоящее время составляет примерно 3,54 миллиона человек и, как предполагается, будет увеличиваться ежегодно на 3,5 процента и к концу 2001 года составит 3,92 миллиона человек. Техническая и финансовая поддержка оказывается в целях организации профессиональной подготовки и оказания помощи приносящим доход предприятиям (путем предоставления субсидий и льготных займов); реабилитации инвалидов; осуществления проектов развития общин; реализации программ борьбы с неграмотностью среди женщин и других программ в интересах развития женщин; и проведения молодежных мероприятий и

мероприятий по развитию навыков руководства. В качестве дополнительной помощи пользователям этих программ как на индивидуальной, так и на групповой основе оказываются консультативные услуги по социальным вопросам;

- d) приносящие доход виды деятельности. Помимо мероприятий, связанных с приносящими доход видами деятельности, которые осуществляются в рамках программы смягчения остроты проблемы бедности и направлены на оказание семьям обездоленных беженцев помощи в достижении самостоятельности, Агентство в 1991 году создало ряд различных оборотных фондов для малых и микропредприятий в целях финансирования деятельности по формированию новых предприятий, созданию рабочих мест и обеспечению получения дохода, а также в целях расширения возможностей предпринимателей-женщин. За прошедшие восемь лет в рамках осуществляемой Агентством программы оказания мелким предприятиям помощи в виде коммерческих ссуд в Газе и на Западном берегу было предоставлено 819 коммерческих ссуд более чем на 12,74 млн. долл. США, что позволило создать 1800 новых рабочих мест и сделать постоянными еще 8000 рабочих мест. За последние четыре года в рамках осуществляемой в Газе программы Агентства по микрокредитованию микропредприятиям было предоставлено свыше 15 000 ссуд на сумму в размере 12,34 млн. долл. США. Поскольку ежегодный показатель погашения ссуд составляет 99 процентов, осуществляемая Агентством в Газе программа микрокредитования предприятий является наиболее успешной программой такого рода в этой области. За счет поступлений в рамках этой программы полностью покрываются ее оперативные расходы. Недавно Агентство распространило свою деятельность по микрокредитованию на Западный берег, где за последние девять месяцев 1998 года оно выдало 558 ссуд на сумму в размере свыше 500 000 долл. США. Агентство стремится заручиться дополнительной финансовой поддержкой доноров в целях расширения мероприятий в этой области.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 24.15 Сметные потребности в размере 21 777 000 долл. США связаны с финансированием из регулярного бюджета 92 существующих должностей. Сокращение объема ассигнований на 4200 долл. США обусловлено предлагаемым переводом одной должности класса Д-1 из Отделения связи Агентства в Нью-Йорке в его штаб-квартиру в Аммане в обмен на должность класса С-5; эта должность класса Д-1 предназначена для Директора по вопросам чрезвычайной помощи и социальных услуг. Подобное перераспределение должностей является результатом пересмотра служебных обязанностей в рамках БАПОР.

Прочие расходы по персоналу

- 24.16 Сметные потребности в размере 23 600 долл. США связаны с привлечением временного персонала общего назначения для оказания секретарских услуг должностным лицам БАПОР, когда те выезжают в Нью-Йорк либо для участия в заседаниях Генеральной Ассамблеи, либо по другим служебным делам.

Таблица 24.4

Краткая информация о последующих мерах, принятых во исполнение соответствующих рекомендаций органов внутреннего и внешнего надзора и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

**Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам
(A/52/7 (глава II, часть VI))**

Что касается внебюджетных должностей, то Консультативный комитет напоминает, что на 1996-1997 годы он рекомендовал представить ему

доклад о том, каким образом определяется размер выплат при прекращении службы сотрудников, должности которых финансируются за счет внебюджетных ресурсов. Комитет отмечает, что этот доклад еще не представлен (пункт VI.21).

Комиссия ревизоров (A/53/5/Add.3)

Комиссия рекомендует администрации обеспечить Финансовый департамент ресурсами, необходимыми для повышения эффективности его функционирования (пункт 30).

Комиссия рекомендует снабдить Группу по контролю за проектами необходимыми ресурсами для обеспечения более эффективного контроля за осуществлением проектов БАПОР (пункт 38).

В целях повышения эффективности работы сотрудников Группы внутренней ревизии Комиссия рекомендует БАПОР предусмотреть в бюджете ассигнования для укрепления профессиональной подготовки сотрудников из Группы внутренней ревизии (пункт 66).

Комиссия рекомендует БАПОР обеспечить проверку возможностей использования всех систем после наступления 2000 года, проведя ее достаточно заблаговременно для устранения любых недостатков (пункт 69).

Управление служб внутреннего надзора (A/52/426)

Расходы на выплаты сотрудникам, должности которых финансируются за счет внебюджетных ресурсов, при прекращении ими службы предусмотрены в

разделе бюджета, связанном с расходами по персоналу. Семь процентов от общей суммы расходов по персоналу предназначены для осуществления таких выплат, когда в них возникает необходимость. Эта процедура используется в течение многих лет и представляется адекватной.

Агентство предприняло усилия в целях заполнения вакансий в воссозданном Финансовом департаменте, возглавляемом Контролером, который был назначен 21 февраля 1999 года. Контролер следит за деятельностью трех отделов в штаб-квартире в Газе, каждый из которых возглавляет сотрудник класса С-5, и двух отделов в штаб-квартире в Аммане, каждый из которых возглавляет сотрудник класса С-5.

Должности международных сотрудников в Группе по внешним сношениям и контролю за проектами были «разморожены», и в настоящее время ведется их заполнение. Увеличение числа сотрудников позволит более эффективно контролировать осуществление проектов БАПОР.

БАПОР увеличивает число сотрудников в Группе внутренней ревизии; были также выделены ресурсы для их профессиональной подготовки.

БАПОР проверяет все прикладные программы на готовность к 2000 году. Этот процесс должен быть завершен к концу марта 1999 года, и поэтому до сентября 1999 года, когда в Агентстве должны завершиться все соответствующие мероприятия, будет достаточно времени для внесения необходимых изменений.

По следам расследования уголовного дела Управление служб внутреннего надзора провело обзор процедур внутреннего контроля в рамках БАПОР и вынесло ряд рекомендаций в отношении укрепления этих мер контроля (пункт 51).

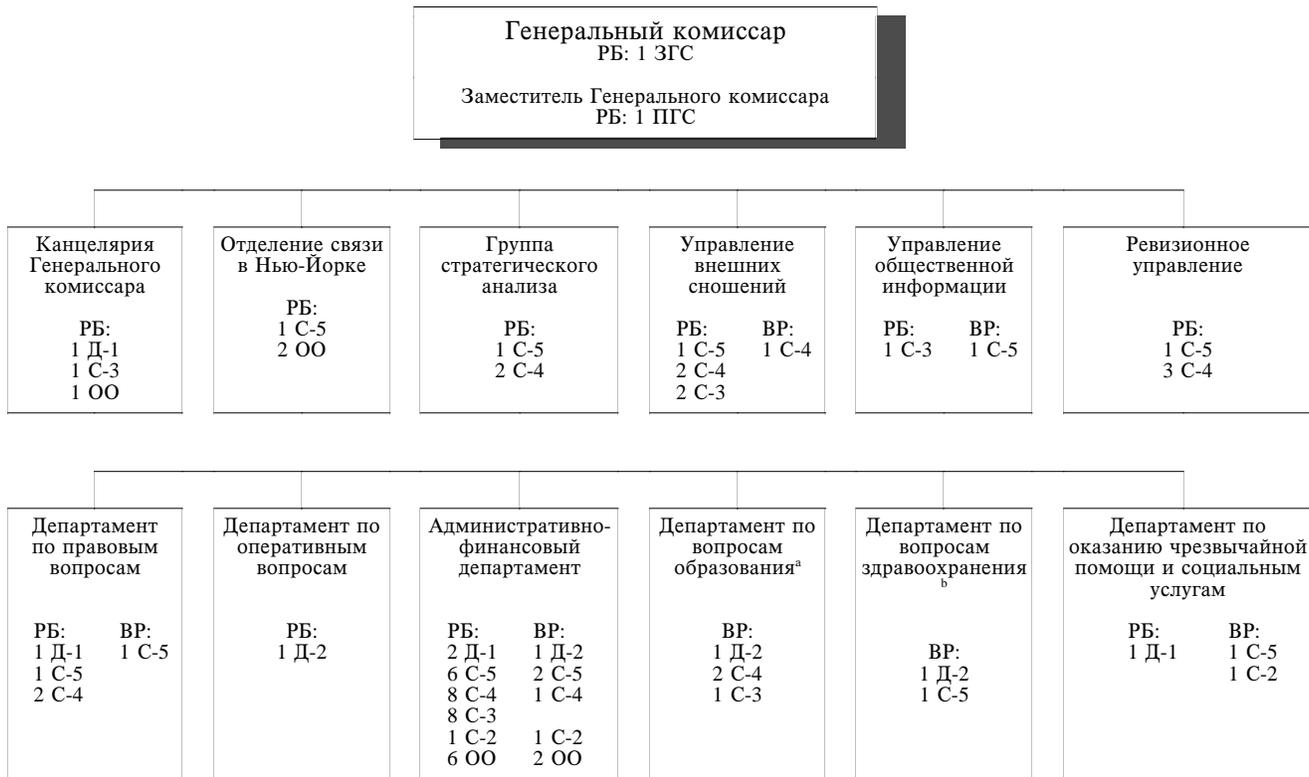
Руководство БАПОР принимает меры по исправлению положения в области внутреннего контроля (пункт 52).

Руководство БАПОР принимает коррективные меры в отношении процедур внутреннего контроля, предпринимая различные шаги, включая укрепление Ревизионного управления, пересмотр его финансово-технических инструкций, проверку соблюдения финансово-технических инструкций и механизмов и процедур внутреннего контроля.

БАПОР стремится внедрить систему контроля с помощью компьютеров, однако на момент составления настоящего документа Агентство еще не подыскало надлежащей системы.

Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

Предлагаемая организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2000-2001 годов



Газа		Ливан		Сирийская Арабская Республика		Иордания		Западный берег	
РБ:	ВР:	РБ:		РБ:		РБ:		РБ:	ВР:
1 Д-1		1 Д-1		1 Д-1		1 Д-1		1 Д-1	
1 С-5	1 С-5	1 С-5		1 С-5		1 С-5		1 С-5	
5 С-4		3 С-4		3 С-4		4 С-4		4 С-4	
		1 С-3						2 С-3	1 С-3
								1 С-2	
								1 ОО	

^a ЮНЕСКО предоставляет Директора по вопросам образования, а также двух других международных сотрудников категории специалистов на безвозмездной основе.

^b ВОЗ предоставляет Директора по вопросам здравоохранения и еще одного международного сотрудника категории специалистов на безвозмездной основе.